

Zmluva o výučbe anglického jazyka

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „Zmluva“)


Objednávateľ:

Úrad pre reguláciu hazardných hier
Sídlo: Križkova 949/9, 811 04 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Dávid Lenčéš, LL.M.
IČO: 52 265 021
DIČ: 2120962470
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000622733/8180
IBAN: SK24 8180 0000 0070 0062 2733
Právna forma: rozpočtová organizácia

ďalej len „Objednávateľ“

a

Dodávateľ:

Mgr. Jaroslav Jorík
Sídlo: 
IČO: 44 546 165
DIČ: 1820000743
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: SK76 0200 0000 0037 4412 5053

ďalej len „Dodávateľ“

spolu ďalej len „Zmluvné strany“

sa dohodli na nasledujúcom znení Zmluvy

PREAMBULA

Táto Zmluva bola uzatvorená na základe zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní formou prieskumu trhu uskutočneného verejným obstarávateľom, ktorým je Úrad pre reguláciu hazardných hier.

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa zabezpečiť výučbu anglického jazyka pre zamestnancov Objednávateľa v rozsahu stanovenom v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou a tomuto záväzku Dodávateľa zodpovedá záväzok Objednávateľa zaplatiť Dodávateľovi za výučbu dohodnutú cenu.

Čl. II

Miesto a čas výučby

1. Výučba bude realizovaná v priestoroch Objednávateľa na Križkovej ulici 949/9 v Bratislave, alebo on-line formou na základe predchádzajúcej vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, a to v roku 2022 od 15.04.2022 do 14.04.2023

v termínoch písomne (e-mailom) dohodnutých s Dodávateľom pred začatím plnenia predmetu zmluvy.

2. Frekvencia výučby podľa požiadaviek Objednávateľa podľa Prílohy č. 1 k tejto Zmluve. Celkový odhadovaný rozsah výučby počas trvania zmluvy pre všetky učebné skupiny je spolu 624 vyučovacích hodín.

3. Za jednu vyučovaciu hodinu sa považuje 60 minút.

Čl. III

Cena a platobné podmienky

1. Celková cena za predmet zmluvy bola Dodávateľom navrhnutá v cenovej ponuke predloženej Objednávateľovi v rámci zrealizovaného prieskumu trhu podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní a to v celkovej výške 25,-EUR za jednu vyučovaciu hodinu (60min.).

2. Dodávateľ nie je platcom DPH a ceny uvedené v bode 1. tohto článku sú konečné a obsahujú všetky náklady Dodávateľa spojené s plnením Zmluvy vrátane dopravy na miesto plnenia podľa čl. II. Zmluvy.

3. Objednávateľ vykoná úhradu za zrealizované služby na základe faktúry vystavenej Dodávateľom bezhotovostným prevodom na účet Dodávateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy vždy po skončení kalendárneho mesiaca počas ktorého prebiehala výučba. K faktúre pripojí Dodávateľ prezenčné listiny tvorené menom a priezviskom účastníkov hodiny s ich podpismi, podpisom lektora a s uvedením dátumu jednotlivých realizovaných hodín, odtlačok pečiatky a podpis Dodávateľa. Lehota splatnosti faktúry Objednávateľom je 30 dní od jej doručenia. Faktúra musí mať všetky náležitosti daňového dokladu stanovené príslušnými právnymi predpismi.

4. V prípade ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, alebo v nej budú uvedené neúplné alebo nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať prílohu podľa bodu 4. tohto článku Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený takúto faktúru v lehote splatnosti vrátiť Dodávateľovi s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V takom prípade začne plynúť nová 30 dňová lehota od opätovného doručenia riadne vyhotovenej faktúry Objednávateľovi.

5. Dňom úhrady faktúry sa rozumie pripísanie finančných prostriedkov na účet Dodávateľa.

6. V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením faktúry je Dodávateľ oprávnený požadovať od Objednávateľa okrem zaplatenia dlžnej sumy aj zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ poskytne objednávateľovi kvalifikované organizovanie a realizovanie dojednaných služieb podľa tejto Zmluvy a v súlade s potrebami a pokynmi Objednávateľa, a to lektormi s odbornou kvalifikáciou na výučbu anglického jazyka.

2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť lektorskú činnosť, vrátane zabezpečenia učebných materiálov pre lektorov a účastníkov výučby a organizačné činnosti v mieste plnenia predmetu zmluvy ako aj vedenie evidencie o účasti tvoriacej podklad k fakturácii.

3. Objednávateľ zabezpečí vyučovacie priestory a učebné pomôcky (flipchart) pre účastníkov výučby v súlade oprávnenými potrebami a pokynmi Dodávateľa alebo priamo lektora Dodávateľa.

Čl. V

Skončenie zmluvného vzťahu

1. Táto Zmluva zaniká:

1. na základe písomnej dohody Zmluvných strán,
2. uplynutím času na ktorý bola uzavretá,
3. výpoveďou Zmluvy,
4. odstúpením od Zmluvy.

2. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže písomne vypovedať Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.

3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže odstúpiť od Zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok druhou Zmluvnou stranou. Za podstatné porušenie zmluvných podmienok zo strany Objednávateľa sa považuje najmä opakované neuhradenie oprávnene fakturovanej ceny ani po uplynutí 10 dní po uplynutí lehoty splatnosti, ako aj opakované porušenie čl. IV. bod 3. tejto Zmluvy. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade porušenia č. IV. bodu 1. a 2. tejto Zmluvy.

Čl. VI

Ostatné zmluvné dojednania

1. V prípade, že výučbu nie je možné zrealizovať vo vopred dohodnutom termíne z dôvodov prekážok na strane Objednávateľa a ten uvedené neoznámi Dodávateľovi minimálne 24 hodín pred plánovaným uskutočnením výučby, Dodávateľ má právo si takúto vyučovaciu hodinu účtovať ako realizovanú. V prípade, že celkový počet zrušených hodín zo strany Objednávateľa presiahne 30% z celkového množstva hodín určených na príslušný kurz v danom mesiaci, je Dodávateľ oprávnený účtovať si zrušené hodiny v množstve presahujúcom 20 % celkového množstva hodín určených na príslušný kurz v danom mesiaci ako realizované.

2. V prípade, že Dodávateľ nemôže z vážnych dôvodov odučiť vyučovaciu hodinu v riadnom dohodnutom termíne, zaväzuje sa nahradiť výučbu v písomne (e-mailom) dohodnutom náhradnom termíne. Zrušenie vyučovacej hodiny oznámi Dodávateľ Objednávateľovi najneskôr 24 hodín pred plánovanou výučbou, vo výnimočných prípadoch (choroba lektora, nehoda a pod.) bezprostredne po zistení skutočností, že vyučovacia hodina sa nemôže uskutočniť.

Kontaktnou osobou pre veci súvisiace s realizáciou výučby je:

za Objednávateľa:

Meno a priezvisko:

Tel.:

Mail:



za Dodávateľa:

Meno a priezvisko:

Tel.:

Mail:

Mgr. Jaroslav Jorík

421 948 727 658

jaroslav.jorik@gmail.com

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnky Zmluvy budú riešené vzájomnou dohodou Objednávateľa a Dodávateľa a potvrdené písomným, očíslovaným dodatkom k tejto zmluve, ktorý bude podpísaný štatutárnym zástupcom oboch Zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán, pokiaľ nie sú stanovené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z nich každá Zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia.
4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, oboznámili sa s jej obsahom, s ktorým súhlasia, a že Zmluva bola podpísaná na základe ich slobodnej a vážnej vôle na znak čoho ju podpisujú.

Za Objednávateľa

V Bratislave dňa

14.04.2021

Za Dodávateľa

V Bratislave dňa

14.04.2021

JUDr. Dávid Lenčes, LL.M.

generálny riaditeľ

Mgr. Jaroslav Jorík

Príloha č. 1. k Zmluve o výučbe Anglického jazyka

1. Výučba všeobecnej angličtiny pre 1 učebnú skupinu zamestnancov. Požadovaná úroveň výučby jazyka podľa spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky (CEF): B1, B2, C1. Miesto výučby: V zmysle Čl. II, ods. 1 tejto Zmluvy
2. Výučba odbornej angličtiny so zameraním na oblasť hazardných hier a súvisiacej legislatívy v rozsahu: odborná angličtina pre 1 zamestnanca. Požadovaná úroveň výučby jazyka podľa spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky (CEF): B2, C1. Miesto výučby: V zmysle Čl. II, ods. 1 tejto Zmluvy